

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

ärinimi: Osaühing Voore Farm

registrikood: 10013883

tänava nimi: Rahu 4

alevik: Viru-Jaagupi alevik

vald: Vinni vald

maakond: Lääne-Viru maakond

postisihtnumber: 46604

telefon: +372 3278120, +372 3278122

faks: +372 3278129

e-posti aadress: voorefarm@voorefarm.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 5 Pikaajalised finantsinvesteeringud	11
Lisa 6 Varud	11
Lisa 7 Kinnisvarainvesteeringud	12
Lisa 8 Materiaalne põhivara	13
Lisa 9 Bioloogilised varad	14
Lisa 10 Kapitalirent	14
Lisa 11 Laenukohustused	16
Lisa 12 Võlad ja ettemaksed	17
Lisa 13 Võlad töövõtjatele	18
Lisa 14 Tingimuslikud kohustused ja varad	18
Lisa 15 Sihtfinantseerimine	18
Lisa 16 Osakapital	19
Lisa 17 Müügitulu	19
Lisa 18 Muud äritulud	19
Lisa 19 Kaubad, toore, materjal ja teenused	20
Lisa 20 Mitmesugused tegevuskulud	20
Lisa 21 Tööjõukulud	21
Lisa 22 Seotud osapooled	21
Lisa 23 Sündmused pärast bilansipäeva	22
Lisa 24 Ettevõtte majandustegevuse jätkuvus	22

Tegevusaruanne

Ettevõtte alustas majandustegevusega juunis 1993.aastal.

Ettevõtte põhitegevusalaks on teravilja - ja rapsikasvatus.

Ettevõtte toodab rohusöötaid, osutab teenustöid.

2012 .aastal oli põllumajanduskultuuride kasvupind 3290 hektarit.

Ettevõtte on maad omandis kokku 1276 hektarit, ülejäänud osa kasutuses olevast maast renditakse või kasutatakse

kasutusvalduslepingu alusel. Aruandeaastal osteti 54 hektarit põllumaad.

Aruandeaastal realiseeriti teravilja 8300 tonni ja rapsi 743 tonni.

Aasta müügitulu oli 2 566 002 eurot ja põhivara müük 466 690 eurot.

Põhilisteks partneriteks toodangu realiseerimisel olid Agrovarustus OÜ, Farm Plant Eesti AS, PÜ Kevili, Baltic Agro AS, Avena Nordic Grain OÜ ja OÜ Voore Mõis.

Ettevõtte kasutas täiendava finantseerimisena kevadtööde pangalaenu. Sihtfinantseerimisest laekus aruandeperioodi 2012 kohta toetusi 347 215 eurot ja summas 160 392 on aruandeperioodi lõpu seisuga kajastatud nõudena, mis on laekunud ettevõttele bilansipäevajärgselt.

2012.aastal on ettevõtte soetanud uusi efektiivsemaid põllumasinaid ja müünud vanemat tehnikat.

Soetati kolm veoautot ja erinevaid haagiseid oma toodangu veoks ja teenuse pakkumiseks.

Aruandeaasta keskmine töötajate arv oli 23, kelle palgakulu oli 236 462 eurot, sh. juhatuse liikmetele arvestatud palk 25 183 eurot.

Juhatuse liikmetele liikmeks oleku eest tasu ei makstud.

Juhatuse liikmetele ei ole ametist lahkumisel või tagasikutsumisel ette nähtud lahkumis-ja tagasikutsumishüvitisi.

Juhatuse liikmed ei kasuta soodustingimustel ettevõttele kuuluvaid varasid.

OÜ Voore Farm majandustegevust iseloomustavad finantssuhtarvud, mis on järgnevalt esitatud.

Finantsnäitaja nimetus	Arvutamise meetodika	2012	2011
Maksevõime näitaja	Käibevara/ lühiajalised kohustused	0.95	0.87
Likviidsuskordaja	Käibevara-varud/ lühiajalised kohustused	0.58	0.30
Koguvara käibekordaja	Müügitulu/ keskmine koguvara	0,51	0,38
Võlakordaja	Kohustused/ koguvara %	64,2	70,3
Soliidsuskordaja	Omakapital/ koguvara %	35,8	29,7
Pikaajalise maksevõime näitaja	Kohustused/ omakapital	1,79	1,12

2013 .aasta põllumajanduskultuuride kasvupinnaks on 3210 hektarit, millest 456 ha kasvatatakse rapsi, 1450 ha teravilja, maisi 181 ha ja 1123 ha on rohumaad.

Planeeritud on soetada traktor Claas Xerion, teraviljakombain Claas Lexion, frontaallaadur Case, lägatanker Holmer ja vahetada kolm John Deere traktorit.

Ettevõtte jätkab põhitegevusega .

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	408 160	2 623	2
Nõuded ja ettemaksed	566 132	362 549	3
Varud	670 632	981 537	6
Bioloogilised varad	101 329	140 520	9
Kokku käibevara	1 746 253	1 487 229	
Põhivara			
Finantsinvesteeringud	10 500	0	5
Kinnisvarainvesteeringud	66 770	74 096	7
Materiaalne põhivara	3 536 005	3 047 159	8
Kokku põhivara	3 613 275	3 121 255	
Kokku varad	5 359 528	4 608 484	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	1 324 692	1 046 774	11
Võlad ja ettemaksed	516 352	662 229	12
Kokku lühiajalised kohustused	1 841 044	1 709 003	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	1 593 679	1 517 208	11
Võlad ja ettemaksed	9 762	14 383	12
Kokku pikaajalised kohustused	1 603 441	1 531 591	
Kokku kohustused	3 444 485	3 240 594	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	127 888	127 887	16
Kohustuslik reservkapital	19 173	19 173	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 220 829	1 181 674	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	547 153	39 156	
Kokku omakapital	1 915 043	1 367 890	
Kokku kohustused ja omakapital	5 359 528	4 608 484	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Müügitulu	2 566 002	1 541 868	17
Muud äritulud	621 358	556 280	18
Põllumajandusliku toodangu varude jääkide muutus	429 395	497 449	
Kasum (kahjum) bioloogilistelt varadelt	-39 191	-52 310	
Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus	-538 141	-103 742	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-1 550 533	-1 645 266	19
Mitmesugused tegevuskulud	-116 831	-113 953	20
Tööjõukulud	-317 980	-260 623	21
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-395 510	-253 349	
Muud ärikulud	0	-12 655	
Ärikasum (kahjum)	658 569	153 699	
Finantstulud ja -kulud	-111 416	-83 962	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	547 153	69 737	
Tulumaks	0	-30 581	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	547 153	39 156	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	658 569	153 699	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	395 510	253 349	
Kasum (kahjum) põhivara müügist	-101 384	-36 214	
Muud korrigeerimised	-468 422	-459 409	
Kokku korrigeerimised	-174 296	-242 274	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-248 457	405 848	
Varude muutus	310 905	-486 318	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-150 498	55 308	
Laekumised sihtfinantseerimisest	567 481	568 900	
Kokku rahavood äritegevusest	963 704	455 163	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-435 741	-334 292	
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	466 690	212 926	
Tasutud kinnisvarainvesteeringute soetamisel	0	-78 399	
Tasutud muude finantsinvesteeringute soetamisel	-10 500	0	
Antud laenud	-212 200	0	
Antud laenude tagasimaksed	197 200	0	
Laekunud intressid	37	56	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	5 486	-199 709	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	1 024 921	1 008 900	
Saadud laenude tagasimaksed	-983 418	-835 874	
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-491 067	-401 523	
Makstud intressid	-111 453	-84 020	
Laekunud aktsiate või osade emiteerimisest	0	64	
Makstud dividendid	0	-45 058	
Makstud ettevõtte tulumaks	0	-11 977	
Muud väljamaksed finantseerimistegevusest	-2 636	-2 636	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-563 653	-372 124	
Kokku rahavood	405 537	-116 670	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	2 623	119 293	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	405 537	-116 670	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	408 160	2 623	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

					Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Registreerimata osakapital	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2010	127 887		19 173	1 296 715	1 443 775
Aruandeaasta kasum (kahjum)				39 156	39 156
Emiteeritud osakapital		64			64
Makstud dividendid				-115 041	-115 041
Muutused muudest väljamaksetest omanikele		-64			-64
31.12.2011	127 887	0	19 173	1 220 830	1 367 890
Aruandeaasta kasum (kahjum)				547 153	547 153
Muud muutused omakapitalis	1			-1	0
31.12.2012	127 888		19 173	1 767 982	1 915 043

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Voore Farm raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mille põhinõuded kehtestab Eesti Vabariigi raamatupidamise seadus ja mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna Juhendid.

Aruanne on koostatud eurodes.

Majandustehingud kirjendatakse tekkepõhisest arvestusprintsipist lähtudes. Majandustegevuse tulemuse väljatoomiseks kasutatakse skeemi nr 1.

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil: äritegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud ärikasumit, elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuste saldode muutused.

Aastaaruande koostamiseks inventeeritakse varad ja kontrollitakse kohustuste saldod.

Raha

Kirjel kajastatakse raha kassas ja pangakontodel.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ostjate vastu on kajastatud korrigeeritud soetusmaksumuses, nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse iga arve- ostja alusel individuaalselt.

Varud

Ostukaubad võetakse arvele soetusmaksumuses. Toodetud põllumajandustoodang võetakse arvele õiglases väärtuses, sõltuvalt turusituatsioonist.

Varude arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit.

Varud on hinnatud netorealiseerimismaksumuseni.

Bioloogilised varad

Bioloogilise vara all peetakse arvestust taimekasvatuse talviljakülvide kohta.

Bilansis kajastatakse käibevara koosseisus ja kajastatud soetusmaksumuses.

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringud võetakse arvele soetusmaksumuses, bilansis on kajastatud jääkmaksumuses.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalne põhivara võetakse arvele soetamismaksumuses, bilansis on kajastatud jääkmaksumuses.

Juhatuse hinnangul vastab põhivara väärtus kaetavale väärtusele.

Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt, kasulikust tööeest lähtudes. Amortisatsiooni arvestatakse hetkest, mil põhivara on kasutamisel juhtkonna poolt määratud eesmärgil.

Maad ei amortiseerita.

Amortiseerunud põhivaralt lõpetatakse kulumi arvestamine.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 3 000

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Ehitised	10-20 aastat

Masinad-seadmed	5-10 aastat
Inventar	3-5 aastat

Põhivara amortisatsioonimäärad protsentides:

Ehitised 5- 10

Masinad-seadmed 10 -20

Inventar 20 -33

Rendid

Kapitalirent on rent, mille puhul kõik olulised vara omandiõigusega seotud riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule.

Kasutusrent on rent, mis ei ole kapitalirent.

Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustusena vara õiglase väärtuse summas.

Lühiajaline on kohustus kuni 1 aasta, pikaajalised on kohustused alates 1 aasta ja enam.

Finantskohustused

Finantskohustused(laenud, võlad tarnijatele jne) on esialgselt arvele võetud nende soetamismaksumuses, edasine kajastamine korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Sihtfinantseerimine

Varade sihtfinantseerimisel kasutatakse netomeetodit: sihtfinantseerimise abil soetatud vara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud varade soetamise toetuseks saadud sihtfinantseerimise summa.

Sihtfinantseerimisega saadud tulud kajastatakse tuluna nendes perioodides, millal leiavad aset kulud, vastavalt juhendile RTJ 12.

Maksustamine

Ettevõtte tulumaks

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi.

Kasumi asemel maksustatakse kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 21/79

(2013.a) netodividendina väljamakstud summalt.

Seotud osapooled

Seotud osapoolteks loetakse omanikke, tegevjuhtkonda, eelpool loetletud isikute lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid.

Tulud

Tulude-kulude arvestamisel lähtutakse tekkepõhisuse printsiibist ja tulude-kulude vastavuse printsiibist.

Tulu kaupade, teenuste müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on üle läinud ostjale.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Sularaha kassas	3	0
Arvelduskontod	408 157	2 623
Üleöödeposiit	408 153	0
Raha arvelduskontrol	4	2 623
Kokku raha	408 160	2 623

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	371 360	371 360		
Ostjatelt laekumata arved	371 360	371 360		
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	542	542		
Muud nõuded	15 075	15 075		
Laenunõuded	15 000	15 000		
Viitlaekumised	75	75		
Ettemaksed	18 763	18 763		
Tulevaste perioodide kulud	13 082	13 082		
Muud makstud ettemaksed	5 681	5 681		
Nõuded sihtfinantseerimisest	160 392	160 392		
Kokku nõuded ja ettemaksed	566 132	566 132		

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	23 797	23 797		
Ostjatelt laekumata arved	23 797	23 797		
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	81 776	81 776		
Ettemaksed	18 810	18 810		
Tulevaste perioodide kulud	11 426	11 426		
Muud makstud ettemaksed	7 384	7 384		
Nõuded sihtfinantseerimisest	220 266	220 266		
Käibemaks ettemaksult	17 900	17 900		
Kokku nõuded ja ettemaksed	362 549	362 549		

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks		18 604		18 672
Käibemaks	0	96 827	81 776	0
Üksikisiku tulumaks		5 785		5 373
Sotsiaalmaks		12 441		10 837
Kohustuslik kogumispension		341		258
Töötuskindlustusmaksed		1 070		1 003
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad	542	1 427		
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	542	136 495	81 776	36 143

Lisa 5 Pikaajalised finantsinvesteeringud

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Muud pikaajalised finantsinvesteeringud	10 500	0
Kokku pikaajalised finantsinvesteeringud	10 500	0

Investeeringu all kajastatakse osakapitali sissemakset OÜ-le Kevili Investeeringud.
 Osaühing on moodustatud põllumajandustootjatest ühiseks teraviljaelevaatori ehituseks.
 Perioodil 2014- 2019 maksed osakapitali jätkuvad ja lõplikuks Voore Farm OÜ
 osaluseks saab 63 000 eurot, mis moodustaks 1,4 % Kevili Investeeringud OÜ osakapitalist.

Lisa 6 Varud

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Tooraine ja materjal	101 422	303 260
Lõpetamata toodang	138 254	180 506
Valmistoodang	430 956	497 449
Ettemaksed varude eest	0	322
Kokku varud	670 632	981 537

Lisa 7 Kinnisvarainvesteeringud

(eurodes)

Soetusmaksumuse meetod			
			Kokku
	Maa	Ehitised	
31.12.2010			
Soetusmaksumus	0	0	0
Akumuleeritud kulum	0	0	0
Jääkmaksumus	0	0	0
Ostud ja parendused	5 000	73 399	78 399
Amortisatsioonikulu		-4 303	-4 303
31.12.2011			
Soetusmaksumus	5 000	73 399	78 399
Akumuleeritud kulum	0	-4 303	-4 303
Jääkmaksumus	5 000	69 096	74 096
Amortisatsioonikulu	0	-7 326	-7 326
31.12.2012			
Soetusmaksumus	5 000	73 399	78 399
Akumuleeritud kulum	0	-11 629	-11 629
Jääkmaksumus	5 000	61 770	66 770

	2012	2011
Kinnisvarainvesteeringute otsesed haldamiskulud	943	324

Lisa 8 Materiaalne põhivara

(eurodes)

	Maa	Ehitised	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Ettemaksed	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	Kokku
31.12.2010								
Soetusmaksumus	720 772	223 207	1 891 681	1 891 681	13 286			2 848 946
Akumuleeritud kulum		-61 178	-988 593	-988 593	-9 006			-1 058 777
Jääkmaksumus	720 772	162 029	903 088	903 088	4 280			1 790 169
Ostud ja parendused	146 349	148 955	1 380 424	1 380 424	3 417	3 603	3 603	1 682 748
Maa ja varem kasutusel olnud ehitiste ost	146 349	148 955				3 603	3 603	298 907
Muud ostud ja parendused			1 380 424	1 380 424	3 417			1 383 841
Amortisatsioonikulu		-15 274	-230 966	-230 966	-2 806			-249 046
Müügid	-14 013		-162 699	-162 699				-176 712
31.12.2011								
Soetusmaksumus	853 108	372 161	2 867 369	2 867 369	14 650	3 603	3 603	4 110 891
Akumuleeritud kulum		-76 451	-977 522	-977 522	-9 759			-1 063 732
Jääkmaksumus	853 108	295 710	1 889 847	1 889 847	4 891	3 603	3 603	3 047 159
Ostud ja parendused	150 651	3 086	1 083 097	1 083 097		5 500	5 500	1 242 334
Maa ja varem kasutusel olnud ehitiste ost	150 651	3 086						153 737
Muud ostud ja parendused			1 083 097	1 083 097		5 500	5 500	1 088 597
Amortisatsioonikulu		-23 939	-361 763	-361 763	-2 482			-388 184
Müügid	-6 906		-358 398	-358 398				-365 304
Ümberklassifitseerimised	3 603					-3 603	-3 603	
Ümberklassifitseerimine ettemaksetest	3 603					-3 603	-3 603	
31.12.2012								
Soetusmaksumus	1 000 456	375 248	3 275 993	3 275 993	13 452	5 500	5 500	4 670 649
Akumuleeritud kulum	0	-100 391	-1 023 210	-1 023 210	-11 043	0		-1 134 644
Jääkmaksumus	1 000 456	274 857	2 252 783	2 252 783	2 409	5 500	5 500	3 536 005

Müüdnud materiaalne põhivara müügihinna

	2012	2011
Maa	9 440	3 196
Masinad ja seadmed	457 250	209 730
Muud masinad ja seadmed	457 250	209 730
Kokku	466 690	212 926

Lisa 9 Bioloogilised varad

(eurodes)

Õiglase väärtuse meetod

Käibevara			Kokku
	Loomsed varad	Vili	
31.12.2010	76 477	74 810	151 287
Soetused		140 520	140 520
Müügid	-98 533		-98 533
Põllumajandusliku toodangu saamisest tulenev väärtuse vähenemine		-74 810	-74 810
Juurdekasvust tingitud väärtuse suurenemine	23 121		23 121
Muud muutused	-1 065		-1 065
31.12.2011	0	140 520	140 520
Soetused		101 329	101 329
Põllumajandusliku toodangu saamisest tulenev väärtuse vähenemine		-140 520	-140 520
31.12.2012		101 329	101 329
Põhivara			Kokku
	Loomsed varad	Vili	
31.12.2010	41 542		41 542
Müügid	-40 584		-40 584
Muud muutused	-958		-958
31.12.2011	0		0
Müüdnud bioloogilised varad põhivara müügihinna			
	2012	2011	
Loomsed varad	0	42 560	
Kokku	0	42 560	

Lisa 10 Kapitalirent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Swedbank Liising AS	8 503	8 503			6	EUR	2013
Nordea Finance Estonia AS	1 561 294	753 586	807 708		1,9-2,5+6 kuu euribor	EUR	2017
Kapitalirendikohustused kokku	1 569 797	762 089	807 708				
	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Swedbank Liising AS	33 018	24 515	8 503		6	EUR	2013
Nordea Finance Estonia AS	1 209 251	335 993	873 258		3,6-6,7	EUR	2016
Kapitalirendikohustused kokku	1 242 269	360 508	881 761				

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus		
	2012	2011
Masinad ja seadmed	1 853 372	1 242 272
Kokku	1 853 372	1 242 272

Kapitalirendikohustusega on seotud 20 põllumajanduse tehnikaobjekti.

Aruandeaasta kapitalirendi intressikulu oli 46 567 eurot.

Lisa 11 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Swedbank	450 000	450 000			3,85	EUR	2013
Lühiajalised laenud kokku	450 000	450 000					
Pikaajalised laenud							
Swedbank	120 803	30 369	90 434		3,39	EUR	2016
Swedbank	237 480	21 818	109 090	106 572	3,59	EUR	2022
MES	444 910	31 780	158 900	254 230	6	EEK	2026
Pikaajalised laenud kokku	803 193	83 967	358 424	360 802			
Pikaajalised võlakirjad							
Maa hüpoteek	69 381	2 636	13 180	53 565	5	EEK	2055
Pikaajalised võlakirjad kokku	69 381	2 636	13 180	53 565			
Kapitalirendikohustused kokku	1 569 797	762 089	807 708				
Muud laenukohustused							
Kinnistu soetus	26 000	26 000			0	EUR	2013
Muud laenukohustused kokku	26 000	26 000					
Laenukohustused kokku	2 918 371	1 324 692	1 179 312	414 367			
	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Swedbank	450 000	450 000			3,75	EUR	2012
Lühiajalised laenud kokku	450 000	450 000					
Pikaajalised laenud							
Swedbank	150 000	28 850	121 150		4,63	EUR	2016
MES	476 689	31 780	127 118	317 791	6	EEK	2026
Pikaajalised laenud kokku	626 689	60 630	248 268	317 791			
Pikaajalised võlakirjad							
Maa hüpoteek	72 024	2 636	10 543	58 845	5	EEK	2055
Pikaajalised võlakirjad kokku	72 024	2 636	10 543	58 845			
Kapitalirendikohustused kokku	1 242 269	360 508	881 761				
Muud laenukohustused							
Ärilaenud seotud ettevõtete vahel	135 000	135 000			0	EUR	2012
Kinnistu soetus	38 000	38 000			0	EUR	2012
Muud laenukohustused kokku	173 000	173 000					
Laenukohustused kokku	2 563 982	1 046 774	1 140 572	376 636			

Tagatiseks panditud varade bilansiline (jääk)maksumus		
	31.12.2012	31.12.2011
Maa	990 631	990 631
Ehitised	136 250	195 000
Muud varad	338 731	338 732
Kokku	1 465 612	1 524 363

Laenude tagatiseks on täiendavalt käendused : OÜ Voore Mõis 319 558.00, OÜ Kupna Mõis 200 000.00

Lisa 12 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	273 732	273 732		
Võlad töövõtjatele	20 253	20 253		
Maksuvõlad	136 495	136 495		
Muud võlad	70 252	70 252		
Intressivõlad	13	13		
Dividendivõlad	69 983	69 983		
Muud viitvõlad	256	256		
Kapitalirendi periodiseeritud käibemaks	25 382	15 620	9 762	
Kokku võlad ja ettemaksed	526 114	516 352	9 762	

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	390 527	390 527		
Võlad töövõtjatele	19 697	19 697		
Maksuvõlad	36 143	36 143		
Muud võlad	70 426	70 426		
Dividendivõlad	69 983	69 983		
Muud viitvõlad	443	443		
Saadud ettemaksed	107 400	107 400		
Tulevaste perioodide tulud	107 400	107 400		
Kapitalirendi periodiseeritud käibemaks	52 419	38 036	14 383	
Kokku võlad ja ettemaksed	676 612	662 229	14 383	

Lisa 13 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Töötasude kohustus	14 657	12 510
Puhkusetasude kohustus	5 596	7 187
Kokku võlad töövõtjatele	20 253	19 697

Lisa 14 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Tingimuslikud kohustused		
Võimalikud dividendid	1 396 706	964 456
Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt	371 276	256 374
Kokku tingimuslikud kohustused	1 767 982	1 220 830

Lisa 15 Sihtfinantseerimine

(eurodes)

Netomeetod

	2012	2011
	Saadud	Saadud
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks		
Ühtne pindalatoetus	324 148	285 456
Natuurala toetus	1 617	1 542
Nõuandeteenuse võimaldamine	1 260	1 248
Põllumajanduskultuuri otsetoetus	20 190	0
Keskkonnasõbralik majandamine	160 392	0
Praktikatoetus	0	3 207
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	507 607	291 453
Kokku sihtfinantseerimine	507 607	291 453

Aruandeperioodil laekunud 2012.aasta tegevuskulude dotatsiooni 347 215 eurot.

Bilansis seisuga 31.12.2012 on kajastatud nõudena sihtfinantseerimisest 160 392, mis on aruandeperioodil laekumata keskkonnasõbralik toetus.

Nimetatud toetus on määratud perioodi 2012 eest ja kajastatud vastavalt tekkepõhisele arvestusprintsibile.

Keskkonnasõbraliku majandamise toetuse saamisega kaasneb kohustus viie aasta vältel tegutseda selle toetuse saamise tingimustele.

Ettevõtte on piisava kindlusega veendunud, et vastab nendele tingimustele ja on jätkuvalt tegutsev. Tulenevalt sellest on keskkonnasõbraliku majandamise toetus kajastatud aruandeperioodi tuludes.

Bilansis seisuga 31.12.2011 on kajastatud nõudena 220 266 eurot, mis on 2012.aastal ettevõttele laekunud (põllukultuuri toetus 101 514, kohalikku sorti taimed 1 433, keskkonnasõbralik majandamine 117 319).

Lisa 16 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Osakapital	127 888	127 887
Osade arv (tk)	1	1

Lisa 17 Müügitulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	2 565 002	1 541 868
Leedu	1 000	0
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	2 566 002	1 541 868
Kokku müügitulu	2 566 002	1 541 868
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Teravilja-ja kaunviljakasvatus,õlitaimeseemnete kasvatus	2 027 460	638 578
Seakasvatus	0	143 237
Söödakultuuri-ja heintaimkasvatus	351 888	334 010
Põllumajandusliku toorme vahendamine	3 203	226 541
Taimkasvatuse abitegevused	183 451	199 502
Kokku müügitulu	2 566 002	1 541 868

Lisa 18 Muud äritulud

(eurodes)

	2012	2011
Kasum materiaalse põhivara müügist	101 384	36 214
Tulu sihtfinantseerimisest	507 607	511 719
Trahvid, viivised ja hüvitised	12 367	8 177
Muud	0	170
Kokku muud äritulud	621 358	556 280

Lisa 19 Kaubad, toore, materjal ja teenused (eurodes)

	2012	2011
Tooraine ja materjal	325 889	207 090
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	3 103	225 577
Energia	331 850	296 555
Elektrienergia	18 485	14 943
Kütus	313 365	281 612
Alltöövõtutööd	163 600	165 278
Transpordikulud	6 313	18 906
Maarent	50 621	49 028
Söödad	0	29 664
Veterinaartooted	0	1 867
Väetised-taimekaitsevahendid	581 161	550 279
Seemned	72 648	48 945
Plm.tehnika kasutusrendimakse	15 348	52 077
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	1 550 533	1 645 266

Lisa 20 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

	2012	2011
Energia	861	1 934
Elektrienergia	861	1 934
Mitmesugused bürookulud	12 845	14 372
Lähetuskulud	2 208	1 809
Koolituskulud	6 664	6 613
Riiklikud ja kohalikud maksud	5 528	0
Kulu ebatöenäoliselt laekuvatest nõuetest	0	14 136
Kindlustus	22 611	19 631
Kasutusrent	12 040	12 165
Lepingutasud, liikmemaksud	3 869	1 840
Muud	50 205	41 453
Kokku mitmesugused tegevuskulud	116 831	113 953

Lisa 21 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	236 462	193 253
Sotsiaalmaksud	81 290	66 944
Haigushüvitisekulu	228	426
Kokku tööjõukulud	317 980	260 623
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	23	22

Lisa 22 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2012		31.12.2011	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikud omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	261 233	11 900	12 015	138 019
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad		2 020		

2012	Ostud	Müügid	Antud laenud	Antud laenude tagasimaksed	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	77 778	1 044 335	212 200	197 200	28 000	163 000
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	15 390	0				

2011	Ostud	Müügid	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	89 435	1 033 488	174 500	39 500

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2012	2011
Arvestatud tasu	25 183	26 736

Ettevõtte juhatuse liikmeks oleku eest tasu ei makstud.

Juhatusel ei kasuta soodustingimustel ettevõttele kuuluvaid varasid.

Ostu- müügitehingutel ei ole kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindu.

Lisa 23 Sündmused pärast bilansipäeva

Ettevõttele on laekunud toetused sihtfinantseerimisest summas 160 392 eurot, mis

oli bilansipäeva seisuga kajastatud nõudena.

Swedbankile on tagastatud lühiajalist pangalaenu summas 450 000 eurot.

Ettevõtte on soetanud kaks uut põllumajandustehnikaobjekti ja vahetanud kolm traktorit uute- ökonoomsemate vastu.

Ettevõtte on jätkuvalt tegutsev.

Lisa 24 Ettevõtte majandustegevuse jätkuvus

Seisuga 31. detsember 2012 ületasid ettevõtte lühiajalised kohustused käibevara 94 791 euro võrra. Ettevõtte raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes ettevõtte tegevuse jätkumisest. Juhtkonna hinnangul ei tekita negatiivne käibekapital ettevõtte majandusraskusi 2013. aastal, kuna vastavalt rahavoogude prognoosile suudab ettevõtte katta kõik lühiajalised kohustused.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 26.04.2013

Osaühing Voore Farm (registrikood: 10013883) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
INDREK KLAMMER	Juhatuse liige	29.04.2013

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Osaühing Voore Farm osanikele

Oleme auditeerinud Osaühing Voore Farm raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2012, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 4 kuni 22.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamiseks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Osaühing Voore Farm finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Margit Kesküla

Vandeaudiitori number 305

Osaühing Fraumel

Audiitorettevõtja tegevusloa number 181

Lai 11, 44308 Rakvere

29.04.2013

Audiitorite digitaalallkirjad

Osaühing Voore Farm (registrikood: 10013883) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MARGIT KESKÜLA	Vandeaudiitor	29.04.2013

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 220 829
Aruandeaasta kasum (kahjum)	547 153
Kokku	1 767 982
Jaotamine	
Dividendideks	30 000
Kokku	30 000

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 220 829
Aruandeaasta kasum (kahjum)	547 153
Kokku	1 767 982
Jaotamine	
Dividendideks	30 000
Kokku	30 000

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Teravilja- (v.a riis) ja kaunviljakasvatus; õlitaimeseemnete kasvatus	01111	2027460	79.01%	Jah
Söödakultuuri- ja heintaimikasvatus jm üheaastaste põllukultuuride kasvatus	01199	351888	13.71%	Ei
Taimikasvatuse abitegevused	01611	183451	7.15%	Ei
Põllumajandustoorme, elusloomade, tekstiilitoorme ja pooltoodete vahendamine	46111	3203	0.12%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Indrek Klammer	35812195235		127888 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 3278122
Telefon	+372 3278120
Faks	+372 3278129
E-posti aadress	voorefarm@voorefarm.ee